

## **Conselleria d'Economia, Indústria, Turisme i Ocupació**

*DECRET 39/2015, de 2 d'abril, del Consell, pel qual es regula la certificació de l'eficiència energètica dels edificis. [2015/3025]*

### PRÈAMBUL

La Directiva 2002/91/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 16 de desembre de 2002, relativa a l'eficiència energètica dels edificis, estableix l'obligació de posar a disposició dels compradors o dels inquilins d'un edifici un certificat d'eficiència energètica. El Reial Decret 47/2007, de 19 de gener, va aprovar el Procediment Bàsic per a la Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis de Nova Construcció, i va establir el procediment bàsic que ha de complir la metodologia de càlcul de la qualificació d'eficiència energètica de l'edifici amb què s'inicia el procés de certificació.

La Generalitat, per mitjà del Decret 112/2009, de 31 de juliol, del Consell, que regula les actuacions en matèria de certificació d'eficiència energètica d'edificis, va definir i va establir aquells aspectes en matèria de certificació d'eficiència energètica destinats a l'aplicació del procediment bàsic que s'havia previst en el Reial Decret 47/2007, de 19 de gener.

La Directiva 2010/31/UE, del Parlament Europeu i del Consell, de 19 de maig de 2010, va modificar la Directiva 2002/91/CE, i es va ser objecte de transposició a través del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, pel qual es va aprovar el Procediment Bàsic per a la Certificació de l'Eficiència Energètica dels Edificis, norma que refon allò vàlid del Reial Decret 47/2007, de 19 de gener, que deroga i completa, i s'amplia el seu àmbit a tots els edificis, incloent-hi els existents i els edificis ocupats per una autoritat pública.

El Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, estableix l'obligació de posar a disposició dels compradors o usuaris dels edificis un certificat d'eficiència energètica que ha d'incloure valoracions comparatives a fi que els consumidors puguen avaluar l'eficiència energètica de l'edifici i les seues prestacions, materialitzades en forma de certificat d'eficiència energètica, a fi d'afavorir la promoció d'edificis d'alta eficiència energètica i les inversions en estalvi d'energia. A més, s'estableix el procediment bàsic que ha de complir la metodologia de càlcul de la qualificació energètica.

Amb l'entrada en vigor del Reial Decret 235/2013 indicat s'encomana a les comunitats autònomes determinades actuacions. En la disposició transitòria tercera es preveu, en relació amb el que estableix l'article 5, l'habilitació del registre d'estes certificacions en l'àmbit territorial autònom i les mateixes comunitats autònomes hauran de fer un inventari dels certificats registrats. El dit registre garanteix el dret a la informació de les persones consumidores i contribueix a afavorir el control administratiu dels certificats emesos a la comunitat autònoma, registre que ja va ser creat a través del Decret 112/2009, de 31 de juliol, del Consell.

L'article 9 disposa que l'òrgan competent de la comunitat autònoma establirà i aplicarà un sistema de control independent dels certificats d'eficiència energètica, i podrà fer-se des de la mateixa administració o per mitjà de la col·laboració d'agents autoritzats per a este fi.

En l'article 10 s'estableix que l'òrgan competent de la comunitat autònoma disposarà totes les inspeccions que siguen necessàries a fi de comprovar i vigilar el compliment de la certificació d'eficiència energètica d'edificis.

Es regulen, en els articles successius, altres atribucions dels òrgans competents de les comunitats autònomes, com són: l'establiment de les condicions específiques per a la renovació o l'actualització del certificat d'eficiència energètica dels edificis i la regulació de l'exhibició de l'etiqueta d'eficiència energètica, així com la regulació de la forma d'inclusió del certificat d'eficiència energètica en la informació que el venedor ha de subministrar al comprador i el registre públic actualitzat de tècnics i empreses qualificades en matèria de certificació d'eficiència energètica d'edificis.

Finalment, en este reial decret es concreta un règim sancionador, d'acord amb el que preveu la legislació vigent en matèria de protecció

## **Consellería de Economía, Industria, Turismo y Empleo**

*DECRETO 39/2015, de 2 de abril, del Consell, por el que se regula la certificación de la eficiencia energética de los edificios. [2015/3025]*

### PRÈAMBULO

La Directiva 2002/91/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2002, relativa a la eficiencia energética de los edificios, establece la obligación de poner a disposición de los compradores o de los inquilinos de un edificio un certificado de eficiencia energética. El Real Decreto 47/2007, de 19 de enero, aprobó el Procedimiento Básico para la Certificación de Eficiencia Energética de Edificios de Nueva Construcción, y estableció el procedimiento básico que debe cumplir la metodología de cálculo de la calificación de eficiencia energética del edificio, con el que se inicia el proceso de certificación.

La Generalitat, mediante el Decreto 112/2009, de 31 de julio, del Consell, que regula las actuaciones en materia de certificación de eficiencia energética de edificios, definió y estableció aquellos aspectos en materia de certificación de eficiencia energética destinados a la aplicación del Procedimiento Básico que se había previsto en el Real Decreto 47/2007, de 19 de enero.

La Directiva 2010/31/UE, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de mayo de 2010, modificó la Directiva 2002/91/CE, y fue objeto de transposición a través del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, por el que se aprobó el Procedimiento Básico para la Certificación de la Eficiencia Energética de los Edificios, norma que procede a refundir lo válido del Real Decreto 47/2007, de 19 de enero, derogándolo y completándolo, ampliando su ámbito a todos los edificios, incluyendo los existentes y los edificios ocupados por una autoridad pública.

El Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, establece la obligación de poner a disposición de los compradores o usuarios de los edificios un certificado de eficiencia energética que debe incluir valoraciones comparativas con el fin de que los consumidores puedan evaluar la eficiencia energética del edificio y sus prestaciones, materializadas en forma de certificado de eficiencia energética, en aras a favorecer la promoción de edificios de alta eficiencia energética y las inversiones en ahorro de energía. Además, se establece el procedimiento básico que debe cumplir la metodología de cálculo de la calificación energética.

Con la entrada en vigor del indicado Real Decreto 235/2013 se encomienda a las comunidades autónomas determinadas actuaciones. En su disposición transitoria tercera se prevé, en relación con lo establecido en el artículo 5, la habilitación del registro de estas certificaciones en el ámbito territorial autonómico, debiéndose realizar por las propias comunidades autónomas un inventario de los certificados registrados. Dicho Registro garantiza el derecho a la información de las personas consumidoras y contribuye a favorecer el control administrativo de los certificados emitidos en la comunidad autónoma, Registro que ya fue creado a través del Decreto 112/2009, de 31 de julio, del Consell.

El artículo 9 dispone que el órgano competente de la comunidad autónoma establecerá y aplicará un sistema de control independiente de los certificados de eficiencia energética, pudiendo realizarse desde la propia Administración o mediante la colaboración de agentes autorizados para este fin.

En el artículo 10 se establece que el órgano competente de la comunidad autónoma dispondrá cuantas inspecciones sean necesarias con el fin de comprobar y vigilar el cumplimiento de la certificación de eficiencia energética de edificios.

Se regula, en los sucesivos artículos, otras atribuciones de los órganos competentes de las comunidades autónomas, como son: el establecimiento de las condiciones específicas para la renovación o actualización del certificado de eficiencia energética de los edificios y la regulación de la exhibición de la etiqueta de eficiencia energética, así como la regulación del modo de inclusión del certificado de eficiencia energética en la información que el vendedor debe suministrar al comprador y el registro público actualizado de técnicos y empresas calificadas en materia de certificación de la eficiencia energética de edificios.

Por último, en este real decreto se concreta un régimen sancionador, de acuerdo con lo previsto en la legislación vigente en materia de

de consumidors i usuaris i en matèria de certificació d'eficiència energètica en els edificis.

A la vista d'allò que s'ha exposat, resulta necessària l'actualització de la normativa autonòmica per a adaptar-la al contingut del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, així com a la nova organització administrativa vigent després de l'entrada en vigor de la Llei 1/2013, de 21 de maig, de la Generalitat, de Mesures de Reestructuració i Racionalització del Sector Públic Empresarial i Fundacional de la Generalitat, per la qual es va suprimir l'Agència Valenciana de l'Energia, i assumix les seues funcions l'Institut Valencià de Competitivitat Empresarial. Per a això, s'ha considerat més oportú, per seguretat i claredat jurídica, procedir a la derogació del Decret 112/2009, de 31 de juliol, del Consell.

Este decret s'aprova a l'empara del que estableixen l'article 50.5 de la Llei Orgànica 5/1982, d'1 de juliol, de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, i el Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, que va aprovar el Procediment Bàsic per a la Certificació de l'Eficiència Energètica dels Edificis.

En la tramitació d'esta disposició s'ha donat audiència pública a les associacions, col·legis professionals, administracions públiques i altres sectors afectats.

De conformitat amb l'anterior, a proposta del conseller d'Economia, Indústria, Turisme i Ocupació, conforme amb el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana i amb la deliberació prèvia del Consell, en la reunió del dia 2 d'abril de 2015,

## DECRETE

### CAPÍTOL I

#### *Disposicions generals*

#### *Article 1. Objecte i àmbit d'aplicació*

1. L'objecte d'este decret és l'adaptació de la normativa autonòmica en matèria de certificació d'eficiència energètica d'edificis al Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, pel qual es va aprovar el Procediment Bàsic per a la Certificació de l'Eficiència Energètica dels Edificis.

2. L'àmbit d'aplicació d'este decret és l'establert en l'article 2 del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, per a aquells edificis ubicats a la Comunitat Valenciana.

#### *Article 2. Òrgan competent*

L'òrgan competent per a la certificació de l'eficiència energètica d'edificis a la Comunitat Valenciana serà l'Institut Valencià de Competitivitat Empresarial.

L'òrgan competent durà a terme les activitats encomanades en esta disposició relatives a:

1. Tràmit i registre de la certificació.
2. Registre de tècnics i d'empreses que oferisquen servicis d'experts d'este tipus.
3. Seguiment dels expedients i relació amb els agents de l'edificació intervinents, el promotor o el propietari de l'edifici o de part de l'edifici, els tècnics competents i els agents de control extern.
4. Exhibició de l'etiqueta d'eficiència energètica.
5. Forma d'inclusió del certificat d'eficiència energètica en la informació que el venedor ha de subministrar al comprador, o l'arrendador a l'arrendatari.

6. Totes les activitats que siguen necessàries per al compliment dels seus fins, entre les quals s'inclou el control administratiu del compliment de les disposicions aplicables a la certificació d'eficiència energètica dels edificis.

Es faculta l'òrgan competent per a dur a terme les inspeccions que considere necessàries a fi de comprovar i vigilar el compliment de la certificació d'eficiència energètica d'edificis.

L'òrgan competent podrà subscriure convenis amb les associacions, institucions o col·legis professionals implicats, a l'efecte de portar a terme actuacions tendents a la millora de la gestió de les actuacions destinades al compliment de la normativa vigent en matèria de certificació d'eficiència energètica d'edificis. Mitjançant una orde es podran establir, si és el cas, els requisits i les condicions que han de presidir la subscripció dels convenis esmentats.

protección de consumidores y usuarios y en materia de certificación de eficiencia energética en los edificios.

A la vista de lo expuesto, resulta necesaria la actualización de la normativa autonómica para adaptarla al contenido del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, así como a la nueva organización administrativa vigente tras la entrada en vigor de la Ley 1/2013, de 21 de mayo, de la Generalitat, de Medidas de Reestructuración y Racionalización del Sector Público Empresarial y Fundacional de la Generalitat, por la que se suprimió la Agencia Valenciana de la Energía, siendo sus funciones asumidas por el Instituto Valenciano de Competitividad Empresarial. Para ello se ha considerado más oportuno, por seguridad y claridad jurídica, proceder a la derogación del Decreto 112/2009, de 31 de julio, del Consell.

El presente decreto se aprueba al amparo de lo establecido en el artículo 50.5 de la Ley Orgánica 5/1982, de 1 de julio, de Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, y en el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, que aprobó el Procedimiento Básico para la Certificación de la Eficiencia Energética de los Edificios.

En la tramitación de esta disposición se ha dado audiencia pública a las asociaciones, colegios profesionales, administraciones públicas y otros sectores afectados.

De conformidad con lo anterior, a propuesta del conseller de Economía, Industria, Turismo y Empleo, conforme con el Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana y previa deliberación del Consell, en la reunión del día 2 de abril de 2015,

## DECRETO

### CAPÍTULO I

#### *Disposiciones generales*

#### *Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación*

1. El objeto del presente decreto es la adaptación de la normativa autonómica en materia de certificación de eficiencia energética de edificios al Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, por el que se aprobó el Procedimiento Básico para la Certificación de la Eficiencia Energética de los Edificios.

2. El ámbito de aplicación del presente Decreto es el establecido en el artículo 2 del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, para aquellos edificios que tengan su ubicación en la Comunitat Valenciana.

#### *Artículo 2. Órgano competente*

El órgano competente para la certificación de la eficiencia energética de edificios en la Comunitat Valenciana será el Instituto Valenciano de Competitividad Empresarial.

El órgano competente llevará a cabo las actividades encomendadas en esta disposición relativas a:

1. Trámite y registro de la certificación.
2. Registro de técnicos y de empresas que ofrezcan servicios de expertos de este tipo.
3. Seguimiento de los expedientes y relación con los agentes de la edificación intervinientes, promotor o propietario de edificio o de parte de edificio, técnicos competentes y agentes de control externo.
4. Exhibición de la etiqueta de eficiencia energética.
5. El modo de inclusión del certificado de eficiencia energética en la información que el vendedor debe suministrar al comprador, o el arrendador al arrendatario.

6. Cuantas actividades fueran necesarias para el cumplimiento de sus fines, entre las que se incluye el control administrativo del cumplimiento de las disposiciones aplicables a la certificación energética de los edificios.

Se faculta al órgano competente para llevar a cabo las inspecciones que considere necesarias con el fin de comprobar y vigilar el cumplimiento de la certificación de eficiencia energética de edificios.

El órgano competente podrá suscribir convenios con las asociaciones, instituciones o colegios profesionales implicados, a los efectos de llevar a término actuaciones tendentes a la mejora de la gestión de las actuaciones destinadas al cumplimiento de la normativa vigente en materia de certificación de eficiencia energética de edificios. Mediante orden se podrán establecer, en su caso, los requisitos y condiciones que deben presidir la suscripción de los citados convenios.

### Article 3. Agents responsables

Serán responsables del cumplimiento de las obligaciones establecidas en este decreto:

1. Els promotors i propietaris dels edificis o de parts dels edificis, respecte del compliment de les obligacions exigibles als seus respectius edificis: obtenció i inscripció dels certificats d'eficiència energètica de l'edifici, exhibició de l'etiqueta d'eficiència energètica en qualsevol oferta, promoció i publicitat dirigida a la venda o a l'arrendament de l'edifici, contractació d'un control extern, quan hi corresponga, i transmissió del certificat en la venda, o de la seua còpia en l'arrendament.

2. Els tècnics competents en matèria de certificació d'eficiència energètica d'edificis, subscriptors dels certificats, respecte de l'exactitud i veracitat de les dades que figuren en els certificats d'eficiència energètica d'edificis, en relació amb l'edifici que se certifica, així com del compliment del procediment tècnic per a la certificació energètica, de conformitat amb el que disposa el capítol II del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril.

3. Els agents de control extern, respecte de la realització de l'informe, d'acord amb el procediment establert, així com del resultat de les actuacions de comprovació de la validesa i veracitat de les dades contingudes en els respectius certificats d'eficiència energètica d'edificis, de la inscripció de l'informe esmentat i de l'obligació de facilitar a l'administració les dades obtingudes i utilitzades per a la realització dels informes corresponents.

4. Els que exercisquen funcions d'oferta, promoció o publicitat de venda o arrendament d'edificis o part d'edificis, respecte de les obligacions que la normativa vigent estableix en matèria d'oferta, promoció o publicitat de la venda o arrendament d'edifici o unitats d'edifici.

Els agents responsables han de conservar la documentació concernent a la certificació energètica de l'edifici per a qualsevol inspecció o requeriment, durant la vigència del certificat.

## CAPÍTOL II

### *Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis*

#### Article 4. Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis

El Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis té caràcter públic i informatiu, d'accés lliure, exclusivament respecte de les dades relatives a l'eficiència energètica de l'edifici, queda sotmès al règim establert per la Llei 11/2007, de 22 de juny, d'Accés Electrònic dels Ciutadans als Servicis Públics, i no suposarà l'acreditació del compliment de cap altre requisit diferent del de l'obtenció de certificació d'eficiència energètica d'edificis, exigible a l'edifici.

#### Article 5. Organització del registre

El Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis s'estructura en les seccions següents:

1. Secció primera. Certificats d'Eficiència Energètica dels Edificis. En esta secció seran objecte d'inscripció els certificats d'eficiència energètica de projectes i d'edifici acabat per a les noves edificacions, així com els certificats d'eficiència energètica d'edificis existents, i les seues actualitzacions.

2. Secció segona. Agents Certificadors. En esta secció seran objecte de registre les dades identificatives dels tècnics competents o empreses que oferisquen els servicis de tècnics competents en certificació energètica.

3. Secció tercera. Agents de Control Extern. En esta secció seran objecte d'inscripció les dades identificatives dels agents responsables de realitzar el control extern de les certificacions d'eficiència energètica dels edificis. Els agents de control extern que siguen entitats de control de qualitat de l'edificació hauran de complir els requisits establerts en el Reial Decret 410/2010, de 31 de març, que desenvolupa els requisits exigibles a les entitats de control de qualitat de l'edificació i als laboratoris d'assajos per al control de qualitat de l'edificació, per a l'exercici de la seua activitat, o en cas de ser tècnics competents independents, hauran d'acreditar el compliment de les exigències que s'establisquen a través del corresponent desplegament reglamentari.

### Artículo 3. Agentes responsables

Serán responsables del cumplimiento de las obligaciones establecidas en este decreto:

1. Los promotores y propietarios de los edificios o partes de edificios, respecto del cumplimiento de las obligaciones exigibles a sus respectivos edificios: obtención e inscripción de los certificados de eficiencia energética del edificio, exhibición de la etiqueta de eficiencia energética en toda oferta, promoción y publicidad dirigida a la venta o al arrendamiento del edificio, contratación de un control externo, cuando corresponda, y transmisión del certificado en la venta del mismo, o de su copia en el arrendamiento.

2. Los técnicos competentes en materia de certificación de eficiencia energética de edificios, suscriptores de los certificados, respecto de la exactitud y veracidad de los datos que figuren en los certificados de eficiencia energética de edificios, en relación con el edificio que se certifica, así como del cumplimiento del procedimiento técnico para la certificación energética, de conformidad con lo dispuesto en el capítulo II del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril.

3. Los agentes de control externo, respecto de la realización del informe, de acuerdo con el procedimiento establecido, así como del resultado de las actuaciones de comprobación de la validez y veracidad de los datos contenidos en los respectivos certificados de eficiencia energética de edificios, de la inscripción del citado informe y de la obligación de facilitar a la Administración los datos obtenidos y utilizados para la realización de los correspondientes informes.

4. Los que ejerzan funciones de oferta, promoción o publicidad de venta o arrendamiento de edificios o parte de edificios, respecto de las obligaciones que la normativa vigente establece en materia de oferta, promoción o publicidad de la venta o arrendamiento de edificio o unidades de edificio.

Los agentes responsables deben conservar la documentación concerniente a la certificación energética del edificio para cualquier inspección o requerimiento, durante la vigencia del certificado.

## CAPÍTULO II

### *Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios*

#### Artículo 4. Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios

El Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios tiene carácter público e informativo, de acceso libre, exclusivamente respecto de los datos relativos a la eficiencia energética del edificio, queda sometido al régimen establecido por la Ley 11/2007, de 22 de junio, de Acceso Electrónico de los Ciudadanos a los Servicios Públicos, y no supondrá la acreditación del cumplimiento de ningún otro requisito distinto al de la obtención de certificación de eficiencia energética de edificios, exigible al edificio.

#### Artículo 5. Organización del registro

El Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios se estructura en las siguientes secciones:

1. Sección primera. Certificados de Eficiencia Energética de los Edificios. En esta sección serán objeto de inscripción los certificados de eficiencia energética de proyectos y de edificio terminado para las nuevas edificaciones, así como los certificados de eficiencia energética de edificios existentes, y sus actualizaciones.

2. Sección segunda. Agentes Certificadores. En esta sección serán objeto de registro los datos identificativos de los técnicos competentes o empresas que ofrezcan los servicios de técnicos competentes en certificación energética.

3. Sección tercera. Agentes de Control Externo. En esta sección serán objeto de inscripción los datos identificativos de los agentes responsables de realizar el control externo de las certificaciones de eficiencia energética de los edificios. Los agentes de control externo que sean entidades de control de calidad de la edificación deberán cumplir los requisitos establecidos en el Real Decreto 410/2010, de 31 de marzo, que desarrolla los requisitos exigibles a las entidades de control de calidad de la edificación y a los laboratorios de ensayos para el control de calidad de la edificación, para el ejercicio de su actividad, o en caso de ser técnicos competentes independientes, deberán acreditar el cumplimiento de las exigencias que se establezcan a través del correspondiente desarrollo reglamentario.

#### *Article 6. Inscripció*

Tots els certificats d'eficiència energètica hauran de ser objecte d'inscripció en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis. La inscripció en el registre es farà electrònicament en la forma i amb els requisits que es determinen en les normes de desplegament d'este decret.

#### *Article 7. Condicions tècniques*

Les dades que s'hauran d'aportar per al registre de la certificació d'eficiència energètica del projecte i de l'edifici acabat, així com el procediment tècnic per a la certificació energètica, hauran de complir les disposicions previstes en el capítol II del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril.

Per a facilitar l'entrada de dades en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis i el seu tractament posterior, esta es podrà fer per mitjà d'un format normalitzat d'intercanvi de dades de l'edificació.

#### *Article 8. Consulta de les dades del registre*

Es podran consultar les dades contingudes en el certificat d'eficiència energètica, d'acord amb el que estableix l'article 6 del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, amb les limitacions previstes en la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal. La consulta de la informació del certificat es farà a través dels punts d'accés electrònic al Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis, i quedarà limitat l'accés públic a les dades integrants de l'etiqueta d'eficiència energètica. Els agents certificadors podran accedir a les dades de caràcter personal d'aquells registres subscrits per ells mateixos.

### CAPÍTOL III

#### *Certificat d'eficiència energètica d'edificis*

#### *Article 9. Condicions generals*

El certificat d'eficiència energètica arplegarà, com a mínim, el contingut establert en l'article 6 del Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril; serà subscrit per un tècnic competent, entenent-se com a tal allò previst en l'article 1.3 del Procediment Bàsic per a la Certificació de l'Eficiència Energètica dels Edificis aprovat pel Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril; i serà realitzat d'acord amb la metodologia de càlcul establida en document reconegut inscrit en el Registre general de documents reconeguts per a la certificació de l'eficiència energètica, creat a este efecte pel mencionat Reial Decret 235/2013.

Els certificats han d'expressar de forma explícita si es referixen a l'edifici complet o a una part, i s'hi haurà d'identificar de manera clara i precisa.

#### *Article 10. Certificat d'eficiència energètica d'edificis de nova construcció*

1. La certificació d'eficiència energètica d'un edifici de nova construcció o de part d'este constarà de dos fases: la certificació d'eficiència energètica del projecte i la certificació d'eficiència energètica de l'edifici acabat.

2. Es considera edifici de nova construcció, als efectes de l'emissió del certificat d'eficiència energètica i del mètode de càlcul de la seua qualificació energètica, els edificis la sol·licitud de llicència d'obres dels quals siga posterior a l'1 de novembre de 2007 i no hagen obtingut el certificat d'eficiència energètica.

3. El certificat d'eficiència energètica del projecte serà remès, en el format normalitzat, a l'òrgan competent, per a efectuar el registre del certificat d'eficiència energètica del projecte.

El registre del certificat d'eficiència energètica del projecte es farà abans del començament de les obres de l'edifici. Quan es faça este registre, es comunicarà al promotor si la certificació de l'eficiència energètica del projecte de l'edifici ha d'estar sotmesa a control extern.

El certificat d'eficiència energètica del projecte s'incorporarà al projecte d'execució.

#### *Artículo 6. Inscripción*

Todos los certificados de eficiencia energética deberán ser objeto de inscripción en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios. La inscripción en el registro se realizará electrónicamente en la forma y con los requisitos que se determinen en las normas de desarrollo del presente decreto.

#### *Artículo 7. Condiciones técnicas*

Los datos que se deberán aportar para el registro de la certificación de eficiencia energética del proyecto y del edificio terminado, así como el procedimiento técnico para la certificación energética, deberán cumplir con las disposiciones previstas en el capítulo II del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril.

Para facilitar la entrada de datos en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios y su posterior tratamiento, esta se podrá realizar mediante un formato normalizado de intercambio de datos de la edificación.

#### *Artículo 8. Consulta de los datos del registro*

Se podrán consultar los datos contenidos en el certificado de eficiencia energética, de acuerdo con lo establecido en el artículo 6 del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, con las limitaciones previstas en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. La consulta de la información del certificado se realizará a través de los puntos de acceso electrónico al Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios, quedando limitado el acceso público a los datos integrantes de la etiqueta de eficiencia energética. Los agentes certificadores podrán acceder a los datos de carácter personal de aquellos registros suscritos por ellos mismos.

### CAPÍTULO III

#### *Certificado de eficiencia energética de edificios*

#### *Artículo 9. Condiciones generales*

El certificado de eficiencia energética recogerá, como mínimo, el contenido establecido en el artículo 6 del Real Decreto 235/2013, de 5 de abril; será suscrito por técnico competente, entendiéndose por tal el contemplado en el artículo 1.3 del Procedimiento Básico para la Certificación de la Eficiencia Energética de Edificios aprobado por el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril; y será realizado de acuerdo con la metodología de cálculo establecida en documento reconocido inscrito en el Registro general de documentos reconocidos para la certificación de la eficiencia energética, creado al efecto por el mencionado Real Decreto 235/2013.

Los certificados han de expresar de forma explícita si se refieren al edificio completo o a parte del mismo, debiéndose identificar de manera clara y precisa.

#### *Artículo 10. Certificado de eficiencia energética de edificios de nueva construcción*

1. La certificación de eficiencia energética de un edificio de nueva construcción o parte del mismo constará de dos fases: la certificación de eficiencia energética del proyecto y la certificación de eficiencia energética del edificio terminado.

2. Se considera edificio de nueva construcción, a los efectos de la emisión del certificado de eficiencia energética y del método de cálculo de su calificación energética, los edificios cuya solicitud de licencia de obras sea posterior al 1 de noviembre de 2007 y no hayan obtenido el certificado de eficiencia energética.

3. El certificado de eficiencia energética del proyecto será remitido, en el formato normalizado, al órgano competente, para efectuar el registro del certificado de eficiencia energética del proyecto.

El registro del certificado de eficiencia energética del proyecto se realizará antes del comienzo de las obras del edificio. Cuando se realice este registro, se comunicará al promotor si la certificación de la eficiencia energética del proyecto del edificio ha de estar sometida a control externo.

El certificado de eficiencia energética del proyecto se incorporará al proyecto de ejecución.

4. El certificat d'eficiència energètica de l'edifici acabat s'inscriurà, junt amb el certificat d'eficiència energètica del projecte, en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis.

Una vegada inscrit en el registre, el promotor obtindrà l'etiqueta d'eficiència energètica de l'edifici acabat i el document de registre del certificat d'eficiència energètica de l'edifici acabat, els quals seran requisit obligatori per a l'obtenció de la primera llicència d'ocupació, en vivendes, o per a la llicència d'obertura, en edificis del sector terciari.

El certificat d'eficiència energètica de l'edifici acabat s'incorporarà al llibre de l'edifici.

#### *Article 11. Certificat d'eficiència energètica de l'edifici existent*

Es considera edifici o part d'edifici existent, als efectes de l'emissió del certificat d'eficiència energètica i del mètode de càlcul de la seua qualificació energètica, els edificis o parts d'edificis construïts o en fase de construcció la sol·licitud de llicència d'obres dels quals siga anterior a l'1 de novembre de 2007.

El certificat d'eficiència energètica d'edifici o part d'edifici s'inscriurà en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis.

Una vegada inscrit en el registre, el propietari obtindrà l'etiqueta d'eficiència energètica de l'edifici i el document de registre, els quals constituïran requisit obligatori per a la venda o lloguer de l'edifici o part de l'edifici existent, d'acord amb el que estableix el Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril.

#### *Article 12. Validesa i actualització del certificat d'eficiència energètica*

1. El certificat d'eficiència energètica tindrà una validesa màxima de 10 anys a partir de l'expedició.

2. El certificat d'eficiència energètica haurà de ser actualitzat, amb caràcter previ a la venda o lloguer de l'edifici o de part de l'edifici quan, per qualsevol circumstància, es produïsquen variacions en aspectes de l'edifici que puguen modificar el certificat, ja que comporta una variació en la qualificació energètica, i serà el propietari de l'edifici o part de l'edifici el responsable de l'actualització del certificat d'eficiència energètica.

Als efectes d'este article, es considera variació en la qualificació energètica qualsevol de les modificacions següents:

a) La realització d'una obra que, necessàriament, afecte l'envolupant tèrmica de l'edifici.

b) La realització d'una reforma de la instal·lació tèrmica en els termes continguts en l'article 2 del Reglament d'Instal·lacions Tèrmiques en els Edificis, aprovat pel Reial Decret 1027/2007, de 20 de juliol.

c) La realització, en edificis d'ús terciari, d'una modificació en la instal·lació d'il·luminació.

d) La modificació de l'ús o l'activitat exercida en l'edificació de manera que repercutisca significativament en el nivell d'eficiència energètica.

e) El transcurs de deu anys des de la seua última emissió.

En l'actualització s'utilitzarà la metodologia de càlcul i els documents reconeguts per a la certificació d'eficiència energètica que siguen aplicables als edificis existents en el moment de realitzar l'actualització, i s'obtindrà un certificat d'eficiència energètica renovat o actualitzat.

3. Una vegada actualitzat el certificat, i registrat, s'iniciarà, de nou, el còmput del termini dels deu anys de validesa.

#### *Article 13. Informació sobre el certificat*

La informació sobre el certificat d'eficiència energètica estarà continguda, a més d'estar-ho en el registre indicat en este decret, en el llibre de l'edifici, quan resulte preceptiu que n'hi haja, el qual serà entregat als propietaris per a la documentació de l'obra executada, segons s'estableix en la Llei 3/2004, de 30 de juny, de la Generalitat, D'ordenació i foment de la qualitat de l'edificació.

En les successives transmissions de la propietat s'haurà d'incorporar, al contracte subscrit, l'original del certificat d'eficiència energètica corresponent, i en els arrendaments s'haurà d'aportar a l'arrendatari una còpia del certificat d'eficiència energètica corresponent. En ambdós casos, el certificat d'eficiència energètica haurà d'estar vigent i actualitzat en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis.

4. El certificado de eficiencia energética del edificio terminado se inscribirá, junto con el certificado de eficiencia energética del proyecto, en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios.

Una vez inscrito en el Registro, el promotor obtendrá la etiqueta de eficiencia energética del edificio terminado y el documento de registro del certificado de eficiencia energética del edificio terminado, los cuales serán requisito obligatorio para la obtención de la primera licencia de ocupación, en viviendas, o para la licencia de apertura, en edificios del sector terciario.

El certificado de eficiencia energética del edificio terminado se incorporará al libro del edificio.

#### *Artículo 11. Certificado de eficiencia energética del edificio existente*

Se considera edificio o parte de edificio existente, a los efectos de la emisión del certificado de eficiencia energética y del método de cálculo de su calificación energética, los edificios o partes de edificios construidos o en fase de construcción cuya solicitud de licencia de obras sea anterior al 1 de noviembre de 2007.

El certificado de eficiencia energética de edificio o parte de edificio se inscribirá en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios.

Una vez inscrito en el Registro, el propietario obtendrá la etiqueta de eficiencia energética del edificio y el documento de registro, los cuales constituirán requisito obligatorio para la venta o alquiler del edificio o parte del edificio existente, de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril.

#### *Artículo 12. Validez y actualización del certificado de eficiencia energética*

1. El certificado de eficiencia energética tendrá una validez máxima de diez años a partir de su expedición.

2. El certificado de eficiencia energética deberá ser actualizado, con carácter previo a la venta o alquiler del edificio o parte del edificio, cuando, por cualquier circunstancia, se produzcan variaciones en aspectos del edificio que puedan modificar el certificado al comportar una variación en la calificación energética, siendo el propietario del edificio o parte del edificio el responsable de la actualización del certificado de eficiencia energética.

A los efectos del presente artículo, se considera variación en la calificación energética cualquiera de las siguientes modificaciones:

a) La realización de una obra que, necesariamente, afecte a la envolvente térmica del edificio.

b) La realización de una reforma de la instalación térmica en los términos contenidos en el artículo 2 del Reglamento de Instalaciones Térmicas en los Edificios, aprobado por el Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio.

c) La realización, en edificios de uso terciario, de una modificación en la instalación de iluminación.

d) La modificación del uso o actividad desarrollada en la edificación de modo que repercuta significativamente en el nivel de eficiencia energética.

e) El transcurso de 10 años desde su última emisión.

En la actualización se utilizará la metodología de cálculo y los documentos reconocidos para la certificación de eficiencia energética que resulten de aplicación a los edificios existentes en el momento de realizar la actualización, obteniéndose un certificado de eficiencia energética renovado o actualizado.

3. Una vez actualizado el certificado, y registrado, se iniciará, de nuevo, el cómputo del plazo de los diez años de validez del mismo.

#### *Artículo 13. Información sobre el certificado*

La información sobre el certificado de eficiencia energética estará contenida, además de en el Registro referido en el presente decreto, en el libro del edificio, cuando resulte preceptiva su existencia, el cual será entregado a los propietarios para la documentación de la obra ejecutada, según se establece en la Ley 3/2004, de 30 de junio, de la Generalitat, de ordenación y fomento de la calidad de la edificación.

En las sucesivas transmisiones de la propiedad se deberá incorporar, al contrato suscrito, el original del certificado de eficiencia energética correspondiente, y en los arrendamientos se deberá entregar al arrendatario copia del certificado de eficiencia energética correspondiente. En ambos casos, el certificado de eficiencia energética deberá estar vigente y actualizado en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios.

*Article 14. El certificat d'eficiència energètica i el seu reflex en l'escriptura pública i en el Registre de la Propietat*

1. Els notaris, en el moment d'autoritzar escriptures de declaració d'obra nova acabada, i els registradors de la propietat, en el moment d'efectuar les corresponents inscripcions de les escriptures de declaració d'obra nova acabada en el Registre de la Propietat, hauran de comprovar que el certificat d'eficiència energètica de l'edifici acabat està degudament inscrit.

2. Els notaris, en el moment d'autoritzar escriptures públiques d'arrendament o de transmissió a títol oneros d'edificis existents, hauran d'indicar l'aportació o no del certificat d'eficiència energètica de l'edifici degudament inscrit, que, si és el cas, s'incorporarà per testimoni a la dita escriptura.

3. Els registradors de la propietat, en el moment d'efectuar la inscripció dels contractes a què es referix el paràgraf anterior, faran constar per nota al marge si ha quedat acreditada l'existència del certificat d'eficiència energètica degudament inscrit, i hauran de comunicar per mitjans electrònics, si és el cas, a l'òrgan competent la falta de compliment del dit requisit.

La nota marginal efectuada en relació amb la certificació d'eficiència energètica haurà de reflectir l'aportació o falta d'aportació de la certificació d'eficiència energètica i, en cas d'aportar-se, el nivell de qualificació, la data del certificat i el número de registre.

Trimestralment es remetrà, a l'òrgan competent en matèria de certificació d'eficiència energètica, un certificat sobre el compliment o no de l'aportació de la documentació exigible en matèria de certificació d'eficiència energètica.

#### CAPÍTOL IV *Control extern*

*Article 15. Concepte i abast*

El control extern de la certificació d'eficiència energètica verifica el compliment del procediment, la qualificació energètica atribuïda d'acord amb la metodologia de càlcul aplicada i l'exactitud de les dades consignades en els certificats.

El control extern s'efectuarà sobre aquells certificats d'eficiència energètica que decidisca l'òrgan competent, d'acord amb la selecció dels edificis realitzada per mostreig, o segons les diverses característiques, prèviament determinades, dels edificis, i donarà lloc a l'emissió d'un informe del control realitzat.

L'abast del control extern serà definit per l'òrgan competent a través de les corresponents disposicions de desplegament.

*Article 16. Procediment per a dur a terme el control extern*

Per als edificis de nova construcció, el promotor, en cas d'estar sotmés a este control, haurà de contractar ell mateix, en la forma i les condicions que es determinen en les disposicions de desplegament d'esta norma, abans de l'inici de les obres, alguna de les entitats de control de qualitat de l'edificació que satisfacen els requisits tècnics exigibles arplegats en l'annex I del Reial Decret 410/2010, de 31 de març. Podrà contractar, així mateix, tècnics independents que acrediten el compliment de les exigències que s'establisquen en les disposicions de desplegament d'este decret.

Els agents de control extern estan subjectes als principis d'objectivitat, independència, imparcialitat i integritat, i no podran, per això, participar en aquelles fases del procediment de certificació d'eficiència energètica d'edificis que puguen suposar un menyscabament dels principis anteriorment esmentats.

El promotor està obligat a col·laborar amb el control extern i a facilitar el desenvolupament de la seua labor; en particular, contractar el control extern abans de l'inici de les obres perquè resulte possible la realització de les proves, comprovacions i inspeccions pertinents, i garantir el lliure accés del control extern a l'edifici, així com a tota la documentació que es considere necessària.

Els agents de control extern, en aplicació dels procediments de control, faran les proves, comprovacions i inspeccions que siguen necessàries per a la realització del control extern. Els resultats d'este control es documentaran per mitjà d'informe de control extern, que acompanyarà al certificat d'eficiència energètica de l'edifici per al seu registre davant de l'òrgan competent.

*Artículo 14. El certificado de eficiencia energética y su reflejo en la escritura pública y Registro de la Propiedad*

1. Los Notarios, al autorizar escrituras de declaración de obra nueva terminada, y los Registradores de la Propiedad, al practicar las correspondientes inscripciones de las escrituras de declaración de obra nueva terminada en el Registro de la Propiedad, comprobarán que el certificado de eficiencia energética del edificio terminado se encuentre debidamente inscrito.

2. Los notarios, al autorizar escrituras públicas de arrendamiento o de transmisión a título oneroso de edificios existentes, indicarán la aportación o no del certificado de eficiencia energética del edificio debidamente inscrito, que, en su caso, se incorporará por testimonio a dicha escritura.

3. Los registradores de la propiedad, al practicar la inscripción de los contratos a los que se refiere el párrafo anterior, harán constar por nota al margen si ha quedado acreditada la existencia del certificado de eficiencia energética debidamente inscrito, debiendo comunicar por medios electrónicos, en su caso, al órgano competente la falta de cumplimiento de dicho requisito.

La nota marginal practicada en relación con la certificación de eficiencia energética deberá reflejar la aportación o falta de aportación de la certificación de eficiencia energética y, en caso de aportarse, el nivel de calificación, la fecha del certificado y su número de registro.

Trimestralmente se remitirá, al órgano competente en materia de certificación de eficiencia energética, certificación acerca del cumplimiento o no de la aportación de la documentación exigible en materia de certificación de eficiencia energética.

#### CAPÍTULO IV *Control externo*

*Artículo 15. Concepto y alcance*

El control externo de la certificación de eficiencia energética verifica el cumplimiento del procedimiento, la calificación energética atribuida de acuerdo con la metodología de cálculo aplicada, y la exactitud de los datos consignados en los certificados.

El control externo se efectuará sobre aquellos certificados de eficiencia energética que decida el órgano competente, de acuerdo con la selección de los edificios realizada por muestreo, o en función de las diversas características, previamente determinadas, de los edificios, y dará lugar a la emisión de un informe del control realizado.

El alcance del control externo será definido por el órgano competente a través de las correspondientes disposiciones de desarrollo.

*Artículo 16. Procedimiento para llevar a cabo el control externo*

Para los edificios de nueva construcción, el promotor, en caso de estar sometido a este control, deberá contratar él mismo, en la forma y condiciones que se determinen en las disposiciones de desarrollo de la presente norma, antes del inicio de las obras, con alguna de las entidades de control de calidad de la edificación que satisfagan los requisitos técnicos exigibles recogidos en el anexo I del Real Decreto 410/2010, de 31 de marzo. Podrá contratar, asimismo, con técnicos independientes que acrediten el cumplimiento de las exigencias que se establezcan en las disposiciones de desarrollo del presente decreto.

Los agentes de control externo están sujetos a los principios de objetividad, independencia, imparcialidad e integridad, no pudiendo, por ello, participar en aquellas fases del procedimiento de certificación de eficiencia energética de edificios que puedan suponer un menoscabo de los principios anteriormente citados.

El promotor está obligado a colaborar con el control externo y a facilitar el desarrollo de su labor; en particular, contratar el control externo antes del inicio de las obras para que resulte posible la realización de las pruebas, comprobaciones e inspecciones pertinentes, y garantizar el libre acceso del control externo al edificio, así como a toda la documentación que se estime necesaria.

Los agentes de control externo, en aplicación de los procedimientos de control, realizarán las pruebas, comprobaciones e inspecciones que fueran necesarias para la realización del control externo. Los resultados de este control se documentarán mediante informe de control externo, que acompañará al certificado de eficiencia energética del edificio para su registro ante el órgano competente.

Quan la qualificació energètica resultant del control extern no coincideix amb la continguda en els certificats d'eficiència energètica del projecte, així com de l'edifici acabat, es comunicarà al promotor les raons que la motiven i un termini determinat per a l'esmena o per a la modificació dels certificats d'eficiència energètica.

Si el promotor no accepta la qualificació energètica resultant del control extern, podrà recórrer davant de l'òrgan competent, que serà qui resolga la discrepància.

Quan la qualificació energètica resultant del control extern coincideix amb la continguda en els certificats d'eficiència energètica del projecte i de l'edifici acabat, el certificat d'eficiència energètica de l'edifici acabat s'inscriurà en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis.

El procediment per al control extern en els edificis existents serà determinat per l'òrgan competent a través de les corresponents disposicions de desplegament.

#### *Article 17. Plans d'inspecció*

L'òrgan competent per al seguiment de la certificació de l'eficiència energètica d'edificis podrà aprovar plans d'inspecció en matèria de certificació d'eficiència energètica, a fi de comprovar l'adequació de la qualificació energètica assenyalada en el certificat d'eficiència energètica i en l'informe de control extern amb l'edifici o part de l'edifici, i vigilar-hi el compliment de les normes aplicables, sense perjudici de les inspeccions que resolga fer quan ho considere convenient.

Els plans d'inspecció esmentats podran es podran fer bé directament per l'òrgan competent, o a través d'organismes col·laboradors en matèria d'eficiència energètica.

Els costos del procés d'inspecció de la certificació seran sufragats d'acord amb el procediment que legalment s'hi establisca.

### CAPÍTOL V *Etiqueta d'eficiència energètica*

#### *Article 18. Etiqueta d'eficiència energètica*

1. L'etiqueta d'eficiència energètica de l'edifici corresponent és el distintiu que assenjala el nivell de qualificació d'eficiència energètica obtinguda per l'edifici o part de l'edifici, i estarà redactada en valencià i en castellà.

2. L'etiqueta d'eficiència energètica s'ajustarà al model i als continguts mínims establits en el document reconegut i incorporat al Registre general de documents reconeguts per a la certificació d'eficiència energètica creat per l'article 3.3 del Procediment Bàsic per a la Certificació de l'Eficiència Energètica dels Edificis aprovat pel Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril.

3. També constaran en l'etiqueta la identificació de l'òrgan competent a la Comunitat Valenciana per a l'emissió, el número de registre del certificat, i si este ha sigut objecte d'actualització, així com el termini de validesa.

4. L'etiqueta d'eficiència energètica ha de ser inclosa en qualsevol oferta, promoció i publicitat dirigida a la venda o l'arrendament de l'edifici o unitat de l'edifici, i haurà d'indicar de forma clara i inequívoca si es referix al certificat d'eficiència energètica del projecte d'edifici, o de l'edifici acabat, o d'edificis existents.

#### *Article 19. Obtenció de l'etiqueta d'eficiència energètica*

1. L'etiqueta d'eficiència energètica s'obté després de la inscripció del corresponent certificat d'eficiència energètica en el Registre de Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis, i passa a formar part del certificat d'eficiència energètica.

2. La validesa de l'etiqueta d'eficiència energètica està vinculada a la validesa del certificat d'eficiència energètica registrat.

#### *Article 20. Obligació d'exhibir l'etiqueta d'eficiència energètica*

Serà obligatòria l'exhibició de l'etiqueta d'eficiència energètica en aquells supòsits arrellegats en l'article 13 del Procediment Bàsic per a la Certificació de l'Eficiència Energètica dels Edificis aprovat pel Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, i l'òrgan competent podrà determinar, a través de desplegament reglamentari, aquells altres supòsits en què

Quando la calificación energética resultante del control externo no coincide con la contenida en los certificados de eficiencia energética del proyecto, así como del edificio terminado, se comunicará al promotor las razones que la motivan y un plazo determinado para su subsanación o para la modificación de los certificados de eficiencia energética.

Si el promotor no acepta la calificación energética resultante del control externo, podrá recurrir ante el órgano competente, que será quien resuelva la discrepancia.

Quando la calificación energética resultante del control externo coincide con la contenida en los certificados de eficiencia energética del proyecto y del edificio terminado, el certificado de eficiencia energética del edificio terminado se inscribirá en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios.

El procedimiento para el control externo en los edificios existentes será determinado por el órgano competente a través de las correspondientes disposiciones de desarrollo.

#### *Artículo 17. Planes de inspección*

El órgano competente para el seguimiento de la certificación de la eficiencia energética de edificios podrá aprobar planes de inspección en materia de certificación de eficiencia energética, a fin de comprobar la adecuación de la calificación energética señalada en el certificado de eficiencia energética y en el informe de control externo con el edificio o parte del edificio, y vigilar el cumplimiento de las normas aplicables a la misma, sin perjuicio de las inspecciones que resuelva realizar cuando lo estime conveniente.

Los citados planes de inspección podrán realizarse bien directamente por el órgano competente, o a través de organismos colaboradores en materia de eficiencia energética.

Los costes del proceso de inspección de la certificación serán sufragados de acuerdo con el procedimiento que legalmente se establezca.

### CAPÍTULO V *Etiqueta de eficiencia energética*

#### *Artículo 18. Etiqueta de eficiencia energética*

1. La etiqueta de eficiencia energética del edificio correspondiente es el distintivo que señala el nivel de calificación de eficiencia energética obtenida por el edificio o parte del edificio, y estará redactada en valenciano y en castellano.

2. La etiqueta de eficiencia energética se ajustará al modelo y contenidos mínimos establecidos en el documento reconocido e incorporado al Registro general de documentos reconocidos para la certificación de eficiencia energética creado por el artículo 3.3 del Procedimiento Básico para la Certificación de la Eficiencia Energética de los Edificios aprobado por el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril.

3. También constarán en la etiqueta la identificación del órgano competente en la Comunitat Valenciana para su emisión, el número de registro del certificado, y si este ha sido objeto de actualización, así como el plazo de validez del mismo.

4. La etiqueta de eficiencia energética debe ser incluida en toda oferta, promoción y publicidad dirigida a la venta o arrendamiento del edificio o unidad del edificio, debiéndose indicar de forma clara e inequívoca si se refiere al certificado de eficiencia energética del proyecto de edificio, o del edificio terminado, o de edificios existentes.

#### *Artículo 19. Obtención de la etiqueta de eficiencia energética*

1. La etiqueta de eficiencia energética se obtiene tras la inscripción del correspondiente certificado de eficiencia energética en el Registro de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios, pasando a formar parte del certificado de eficiencia energética.

2. La validez de la etiqueta de eficiencia energética está vinculada a la validez del certificado de eficiencia energética registrado.

#### *Artículo 20. Obligación de exhibir la etiqueta de eficiencia energética*

Será obligatoria la exhibición de la etiqueta de eficiencia energética en aquellos supuestos recogidos en el artículo 13 del Procedimiento Básico para la Certificación de la Eficiencia Energética de los Edificios aprobado por el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, pudiendo el órgano competente determinar, a través de desarrollo reglamentario, aquellos

resulte obligatòria l'exhibició de l'etiqueta d'eficiència energètica, així com les condicions de la seua exhibició.

Per a la resta d'edificis, l'exhibició de l'etiqueta d'eficiència energètica serà voluntària.

Queda prohibida l'exhibició d'etiquetes, marques, símbols o inscripcions que es referisquen a la qualificació energètica que no siguen les emeses per l'aplicació informàtica després de la inscripció del certificat d'eficiència energètica en el registre.

#### *Article 21. Publicitat de l'etiqueta d'eficiència energètica*

L'etiqueta d'eficiència energètica ha de ser inclosa en suports publicitaris, tanques d'obra, aparadors, portals immobiliaris, fullets i anuncis de premsa, així com en qualsevol suport de publicitat o promoció de la venda o arrendament d'edifici o part d'edifici.

Per a la inclusió de l'etiqueta d'eficiència energètica esmentada en el paràgraf anterior, es permet augmentar o reduir l'etiqueta sempre que es mantinguen el format i les proporcions establides i que resulte llegible el seu contingut, i es permet que, si es mantenen el format i les proporcions, es mostren únicament les escales i els valors de l'etiqueta.

### CAPÍTOL VI

#### *Comissió Assessora per a la Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis*

#### *Article 22. Comissió Assessora per a la Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis*

1. La Comissió Assessora per a la Certificació d'Eficiència Energètica d'Edificis, òrgan col·legiat de caràcter permanent, amb representació dels agents del sector, que depèn orgànicament de la conselleria amb competències en matèria d'energia, vetlarà pel manteniment i l'actualització del procediment de certificació d'eficiència energètica d'edificis.

2. La comissió assessora estarà composta per la presidència, la vicepresidència i les vocalies.

3. Tindrà la presidència la persona titular de la direcció general que exercisca les competències en matèria d'energia.

4. La vicepresidència correspondrà al responsable de l'àrea d'eficiència energètica de l'Institut Valencià de Competitivitat Empresarial.

5. Seran vocals de la comissió els representants designats per cada una de les entitats següents:

a) En representació de l'Administració de la Generalitat:

1r. Una persona representant de la Unitat d'Energia de l'Institut Valencià de Competitivitat Empresarial.

2n. Dos persones representants de la direcció general que tinga les competències en matèria d'habitatge.

3r. Una persona representant de la direcció general amb competències en matèria d'indústria.

b) En representació dels agents del sector i usuaris:

1r. Una persona representant del Col·legi Oficial d'Arquitectes de la Comunitat Valenciana.

2n. Una persona representant del Consell de Col·legis d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de la Comunitat Valenciana.

3r. Una persona representant del Col·legi Oficial d'Enginyers Industrials de la Comunitat Valenciana.

4t. Una persona representant del Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Industrials de la Comunitat Valenciana.

5t. Una persona representant del Col·legi Notarial de València.

6t. Dos persones representants dels col·legis oficials no esmentats anteriorment i que seran objecte de rotació anualment.

7m. Fins a tres persones representants de les organitzacions d'àmbit autonòmic amb més implantació, dels sectors afectats i dels usuaris relacionats amb la certificació d'eficiència energètica, segons el que estableix l'apartat següent.

6. Les organitzacions representatives dels sectors afectats i usuaris podran sol·licitar la seua participació, per a cada sessió, a la presidència de la comissió assessora, i amb caràcter previ a la realització de la sessió es comunicarà a cada una de les organitzacions admeses la seua participació en la convocatòria esmentada.

7. La comissió, que queda sotmesa al règim jurídic previst en el capítol II del títol II de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim

otros supuestos en los que resulte obligatoria la exhibición de la etiqueta de eficiencia energética, así como las condiciones de su exhibición.

Para el resto de edificios, la exhibición de la etiqueta de eficiencia energética será voluntaria.

Queda prohibida la exhibición de etiquetas, marcas, símbolos o inscripciones que se refieran a la calificación energética que no sean las emitidas por la aplicación informática tras la inscripción del certificado de eficiencia energética en el Registro.

#### *Artículo 21. Publicidad de la etiqueta de eficiencia energética*

La etiqueta de eficiencia energética debe ser incluida en soportes publicitarios, vallas de obra, escaparates, portales inmobiliarios, folletos y anuncios de prensa, así como en cualquier soporte de publicidad o promoción de la venta o arrendamiento de edificio o parte de edificio.

Para la inclusión de la etiqueta de eficiencia energética citada en el párrafo anterior se permite agrandar o reducir la etiqueta siempre que se mantenga el formato y proporciones establecidas y que resulte legible su contenido, permitiéndose que, manteniéndose el formato y las proporciones, se muestren únicamente las escalas y los valores de la etiqueta.

### CAPÍTULO VI

#### *Comisión Asesora para la Certificación de Eficiencia Energética de Edificios*

#### *Artículo 22. Comisión Asesora para la Certificación de Eficiencia Energética de Edificios*

1. La Comisión Asesora para la Certificación de Eficiencia Energética de Edificios, órgano colegiado de carácter permanente con representación de los agentes del sector, que depende orgánicamente de la conselleria con competencias en materia de energía, velará por el mantenimiento y la actualización del procedimiento de certificación de eficiencia energética de edificios.

2. La Comisión Asesora estará compuesta por la presidencia, la vicepresidencia y las vocalías.

3. Ostentará la presidencia la persona titular de la dirección general que ostente las competencias en materia de energía.

4. La vicepresidencia corresponderá al responsable del área de eficiencia energética del Instituto Valenciano de Competitividad Empresarial.

5. Serán vocales de la Comisión los representantes designados por cada una de las siguientes entidades:

a) En representación de la Administración de la Generalitat:

1.º. Una persona representante de la Unidad de Energía del Instituto Valenciano de Competitividad Empresarial.

2.º. Dos personas representantes de la dirección general que ostente las competencias en materia de vivienda.

3.º. Una persona representante de la dirección general con competencias en materia de industria.

b) En representación de los agentes del sector y usuarios:

1.º. Una persona representante del Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunitat Valenciana.

2.º. Una persona representante del Consejo de Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la Comunitat Valenciana.

3.º. Una persona representante del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de la Comunitat Valenciana.

4.º. Una persona representante del Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de la Comunitat Valenciana.

5.º. Una persona representante del Colegio Notarial de Valencia.

6.º. Dos personas representantes de los colegios oficiales no citados anteriormente y que serán objeto de rotación anualment.

7.º. Hasta tres personas representantes de las organizaciones de ámbito autonómico con mayor implantación, de los sectores afectados y de los usuarios relacionados con la certificación de eficiencia energética, según lo establecido en el apartado siguiente.

6. Las organizaciones representativas de los sectores afectados y usuarios podrán solicitar su participación, para cada sesión, a la presidencia de la comisión asesora, y con carácter previo a la realización de la sesión se comunicará a cada una de las organizaciones admitidas su participación en la citada convocatoria.

7. La comisión, que queda sometida al régimen jurídico previsto en el capítulo II del título II de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de



Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, es reunirà, com a mínim, una vegada a l'any per convocatòria de la presidència de la comissió.

**CAPÍTOL VII**  
*Règim sancionador*

*Article 23. Infraccions i sancions*

L'incompliment del que disposa este decret, així com el Reial Decret 235/2013, de 5 d'abril, es considerarà, en tot cas, com a infracció en matèria de certificació energètica dels edificis i se sancionarà d'acord amb el que estableixen les disposicions addicionals tercera i quarta de la Llei 8/2013, de 26 de juny, de Rehabilitació, Regeneració i Renovació Urbanes.

L'incompliment dels preceptes continguts en este decret que constituïsquen infraccions en matèria de defensa dels consumidors i usuaris, d'acord amb el que estableixen els apartats 6 i 9 de l'article 69 de la Llei 1/2011, de 22 de març, de la Generalitat, per la qual es va aprovar l'Estatut dels Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana, se sancionarà d'acord amb el que estableix el títol IV de la llei esmentada.

*Article 24. Competència per a imposar sancions*

La competència per a la imposició de les sancions corresponents a les infraccions en matèria de certificació d'eficiència energètica dels edificis correspon als òrgans següents:

1. La persona titular de la conselleria amb competències en matèria d'energia, per la comissió de les infraccions molt greus.
2. La persona titular de la direcció general amb competències en matèria d'energia, per la comissió de les infraccions greus.
3. La persona titular del servei territorial amb competències en matèria d'energia, per la comissió de les infraccions lleus.

**DISPOSICIÓ ADDICIONAL**

*Única. Clàusula de no-gasto*

La aplicació i el desplegament d'este decret no podrà tindre cap incidència en la dotació de tots i cada un dels capítols de gasto assignats a la conselleria competent en matèria d'energia i, en tot cas, haurà de ser atesa amb els mitjans personals i materials de la dita conselleria.

**DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA**

*Única. Derogació normativa*

1. Queda derogat el Decret 112/2009, de 31 de juliol, del Consell, pel qual es regulen les actuacions en matèria de certificació d'eficiència energètica d'edificis.

2. Així mateix, queden derogades totes les disposicions del mateix rang, o d'un rang inferior, que s'oposen al que estableix este decret.

**DISPOSICIONS FINALS**

*Primera. Habilitació per al desplegament reglamentari*

Es faculta la persona titular de la conselleria competent en matèria d'energia per a dictar totes les disposicions que per a desplegar este decret siguen necessàries.

*Segona. Entrada en vigor*

Este decret entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

València, 2 d'abril de 2015

El president de la Generalitat,  
ALBERTO FABRA PART

El conseller d'Economia, Indústria, Turisme i Ocupació,  
MÁXIMO BUCH TORRALVA

Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se reunirá, como mínimo, una vez al año por convocatoria de la Presidencia de la Comisión.

**CAPÍTULO VII**  
*Régimen sancionador*

*Artículo 23. Infracciones y sanciones*

El incumplimiento de lo dispuesto en el presente decreto, así como en el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, se considerará, en todo caso, como infracción en materia de certificación energética de los edificios y se sancionará de acuerdo con lo dispuesto en las disposiciones adicionales tercera y cuarta de la Ley 8/2013, de 26 de junio, de Rehabilitación, Regeneración y Renovación Urbanas.

El incumplimiento de los preceptos contenidos en el presente decreto que constituyan infracciones en materia de defensa de los consumidores y usuarios, de acuerdo con lo establecido en los apartados 6 y 9 del artículo 69 de la Ley 1/2011, de 22 de marzo, de la Generalitat, por la que se aprobó el Estatuto de los Consumidores y Usuarios de la Comunitat Valenciana, se sancionará de acuerdo con lo establecido en el título IV de la citada ley.

*Artículo 24. Competencia para imponer sanciones*

La competencia para la imposición de las sanciones correspondientes a las infracciones en materia de certificación de eficiencia energética de los edificios corresponde a los siguientes órganos:

1. La persona titular de la conselleria con competencias en materia de energía, por la comisión de las infracciones muy graves.
2. La persona titular de la dirección general con competencias en materia de energía, por la comisión de las infracciones graves.
3. La persona titular del Servicio Territorial con competencias en materia de energía, por la comisión de las infracciones leves.

**DISPOSICIÓN ADICIONAL**

*Única. Cláusula de no gasto*

La aplicación y desarrollo de este decreto no podrá tener incidencia alguna en la dotación de todos y cada uno de los capítulos de gasto asignados a la conselleria competente en materia de energía, y, en todo caso, deberá ser atendida con los medios personales y materiales de dicha conselleria.

**DISPOSICIÓN DEROGATORIA**

*Única. Derogación normativa*

1. Queda derogado el Decreto 112/2009, de 31 de julio, del Consell, por el que se regulan las actuaciones en materia de certificación de eficiencia energética de edificios.

2. Asimismo, quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo establecido en el presente decreto.

**DISPOSICIONES FINALES**

*Primera. Habilitación para el desarrollo reglamentario*

Se faculta a la persona titular de la conselleria competente en materia de energía para dictar cuantas disposiciones, en desarrollo del presente decreto, sean necesarias.

*Segunda. Entrada en vigor*

El presente decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

Valencia, 2 de abril de 2015

El president de la Generalitat,  
ALBERTO FABRA PART

El conseller de Economía, Industria, Turismo y Empleo,  
MÁXIMO BUCH TORRALVA